



EXVA
 Vizsgáló és Tanúsító Kft.

A NAH által NAH-6-0027/2017/K számon
 akkreditált terméktanúsító szervezet. /
 Product certification organisation accredited
 by NAH under No. NAH-6-0027/2017/K



(1) *Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány*
Supplementary EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt
 berendezések, védelmi rendszerek
 2014/34/EU Direktíva /
 Equipment or Protective Systems Intended for use
 in Potentially Explosive Atmospheres
 Directive 2014/34/EU

(3) Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
 Supplementary EU-Type Examination Certificate Number:

BKI16ATEX0036 X/2

(4) A gyártmány / Product:

**Gázkoncentráció-mérő távadó család /
 Gas concentration transmitter family**

Típusa / Type:

E-TD-xx/M

(5) Gyártó / Manufacturer:

Műszer Automatika Kft.

(6) Cím / Address:

**H-2040 Budaörs, Komáromi utca 22.
 Hungary**

(7) E kiegészítő tanúsítvány kiegészíti a BKI16ATEX0036 X számú EU-Típus Vizsgálati Tanúsítványt, az abban meghatározott gyártmányok tervezésére és gyártására vonatkozóan az eredeti tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció szerint, de kiegészítve ezen tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció változtatásokkal és a hivatkozott dokumentációval. /

This supplementary certificate extends EU-Type Examination Certificate No. BKI16ATEX0036 X to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) Az ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-i Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a jelen kiegészítő tanúsítvány által módosított gyártmány, megfelel az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /

ExVA Testing and Certification Ltd., notified body number 1418 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: / The examination and test results are recorded in confidential report No.:

VA-0018-21-A-2

BKI16ATEX0036 X/2
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

- (9) A 2014/34/EU direktíva 41. cikkelye szerint, a 2014/34/EU (2016. április 20.) alkalmazása előtt a 94/9/EK szerint kiadott EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványok meghivatkozhatóak, mintha a 2014/34/EU direktíva szerint lettek volna kiadva. Kiegészítő tanúsítványok és új kiadások az ilyen EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványokhoz folytatódhatnak a 2016. április 20. előtt kiadott eredeti tanúsítvány számmal. /
In accordance with Article 41. of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the data of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.
- (10) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

MSZ EN IEC 60079-0:2018,
MSZ EN 60079-7:2016,

MSZ EN 60079-1:2015,
MSZ EN IEC 60079-7:2015/A1:2018

kivéve a 19. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
except in respect of those requirements listed at item 19 of the Schedule.

- (11) A tanúsítvány száma után álló „X” jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X” is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.
- (12) Jelen EU-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei vonatkoznak a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására. Ezek nem tartoznak a tanúsítvány alá. /
This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.
- (13) A gyártmány jele a következő /
The marking of the product shall include the following:

Ex II 2 G Ex db eb IIC T5 Gb

$T_{körny} / T_{amb} = -20^{\circ}\text{C} \dots +50^{\circ}\text{C}$

Az E-TD-S2/M típus esetében / In case of type E-TD-S2/M :

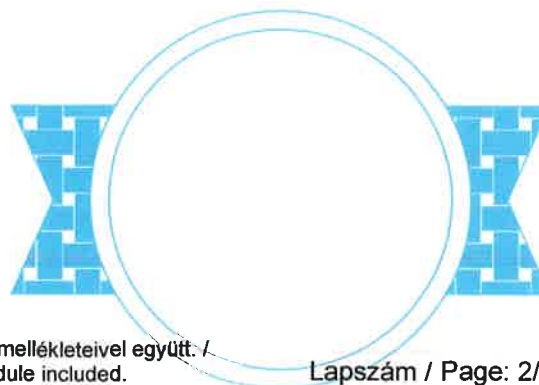
Ex II 2 G Ex db eb IIC T5 Gb

$T_{körny} / T_{amb} = -20^{\circ}\text{C} \dots +65^{\circ}\text{C}$

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
ExVA Testing and Certification Ltd.
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
Tel.: 36 1 250 1720
E-mail: office@exva.hu


Nagy Botond
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

Budapest, 2021. március / March 03.



BKI16ATEX0036 X/2
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

14 Melléklet / Schedule

15 Tanúsítvány szám / Certificate number BKI16ATEX0036 X/2

16 Gyártmány változásának leírása / Description of the variation to the Product

Az alábbi változások kerülnek bevezetésre a BKI16ATEX0036 X számú EU-Típusvizsgálati Tanúsítvány 2. számú kiegészítésében:

- a korábbi Carbosint gyártmányú szinter szűrő mellett egy új GKN gyártmányú szinter szűrőt fog alkalmazni a gyártó.

A módosítások nem befolyásolják készülék robbanásbiztossági szempontú védettségét és tulajdonságait. Minden egyéb tekintetben (konstrukció, leírás, típusmegjelölés, műszaki adatok) a gyártmány változatlan a BKI16ATEX0036 X számú EU-Típusvizsgálati tanúsítvány és az egyes számú kiegészítés BKI16ATEX0036 X/1 szerint. /

The following changes are introduced in this amendment of the EU-Type Examination Certificate no. BKI16ATEX0036 X:

- in addition to the previous Carbosint sintered filter, a new GKN sintered filter will be used.

The modifications do not have influence on the safety values and properties of the device.

In all other aspects the product is unchanged according to the EU-Type Examination Certificate no. BKI16ATEX0036 X and the supplementary No. 1. BKI16ATEX0036 X/1 (construction, description, type designation, technical parameters).

17 Vizsgálati dokumentáció / Report N°

VA-0018-21-A-2 ATEX Értékelő jelentés / ATEX Assessment Report

2021. 03. 03.

18 Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special Conditions of Use

Nincsenek továbbiak az alap-tanúsítványban felsoroltakon kívül. /
None additional to those listed previously in the basic certificate.

19 Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények / Essential Health and Safety Requirements

Amellett, hogy az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a 9. pontban felsorolt szabványok biztosítják, a következő megfontolások vonatkoznak a gyártmányra, melyek megfelelősége jegyzőkönyvben bizonyított:/

In addition to the Essential Health and Safety Requirements (EHSRs) covered by the standards listed at item 9, the following are considered relevant to this product, and conformity is demonstrated in the report:

Záradék / Clause	Tárgy / Subject
Nem vonatkozik / Not applicable	Nem vonatkozik / Not applicable

BK116ATEX0036 X/2
Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány /
Supplementary EU-Type Examination Certificate

20 Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

Szám /Number	Lap / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
TD-P1-DU-REV2.pdf	8	2	2021.01.15.	Darabvizsgálati utasítás / Routin test instructions
TD-P3-DU-REV2.pdf	8	2	2021.01.15.	Darabvizsgálati utasítás / Routin test instructions
TD-P4-DU-REV2.pdf	8	2	2021.01.15.	Darabvizsgálati utasítás / Routin test instructions
TD-S1-DU-REV2.pdf	8	2	2021.01.15.	Darabvizsgálati utasítás / Routin test instructions
TD-S2-DU-REV2.pdf	8	2	2021.01.15.	Darabvizsgálati utasítás / Routin test instructions
E-TD-xx'M-GKN-FILTER-MERJK.pdf	2	-	2021.01.13.	GKN Szinter szűrő ellenőrző mérése / GKN Sinter filter control measurement
GKN-SIKA-R,,AX-parameter.pdf	20	-	-	GKN Szinter szűrő adatlap / GKN Sinter filter data sheet
SIKA-R,,AX-material.pdf	1	-	-	GKN Szinter szűrő összetétel / GKN Sinter filter composition
TD-R1-161-0-00-05-REV1.pdf	1	1	2021.01.18.	Légzőszerkezet műszaki rajza / Breathing device technical drawing
E-TD-xxM-megfnyil-2021.pdf	1	-	2021.01.20.	Gyártói Megfelelőségi nyilatkozat / Manufacturer's Declaration of Conformity
E-TD-xxM-tan-kiem2-REV0.doc	2	0	-	Tanúsítási dokumentáció kiegészítés 2 / Attestation Documentation supplementation 2
E-TD-xxM-valtozasi_lista-2021-1.pdf	1	-	2021.01.18.	Változási lista / Change list
Kerelem-E-TD-xxM-2021.pdf	4	-	2021.01.20.	Kérelem / Application
SikaR200AX_sűrűség_jegyzőkönyv_MA.pdf	2	-	2021.03.03.	Sűrűség mérési jegyzőkönyv

továbbá a beépített gyártmányok tanúsítványa, ill. gyártói adatlapja /
as well as the certificate resp. manufacturer's data sheet of built-in products



Nagy Botond
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body